



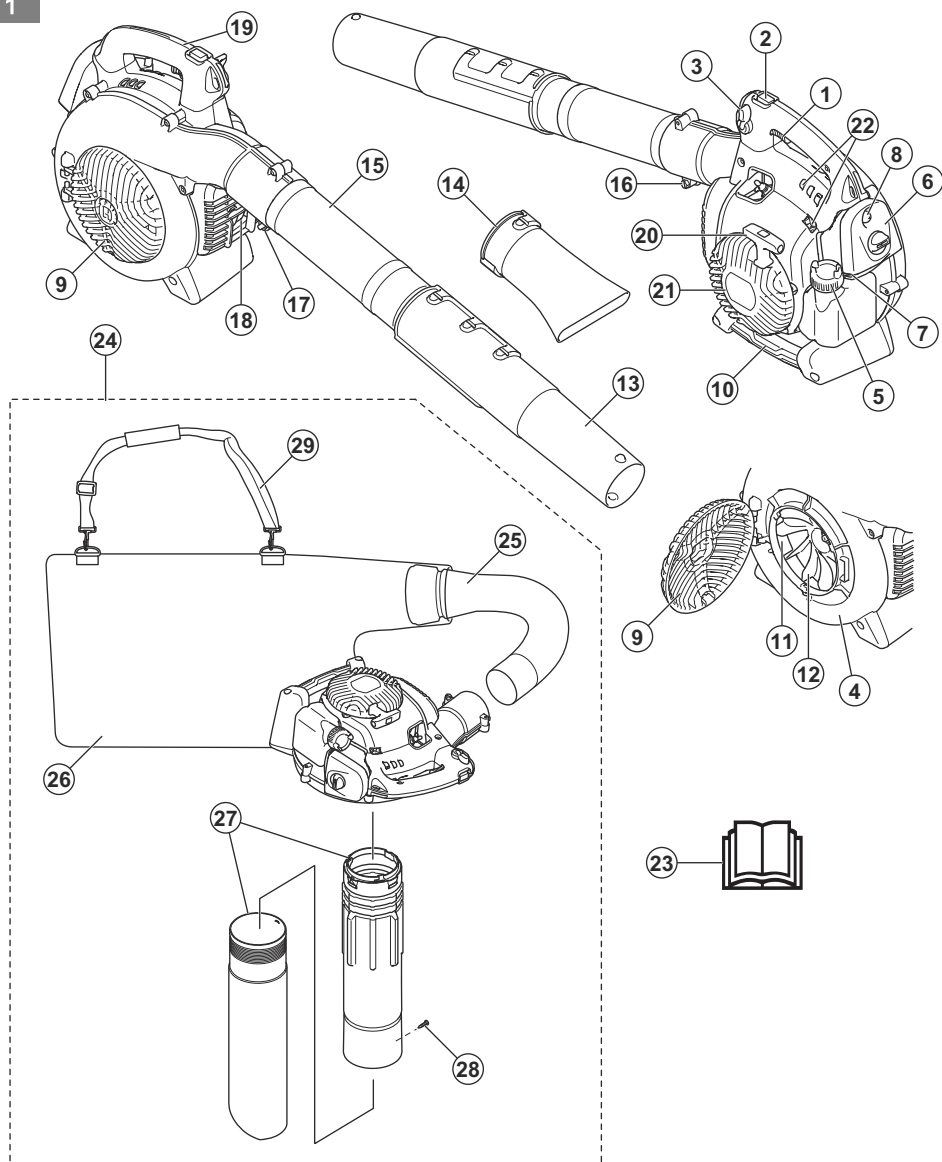
Husqvarna®

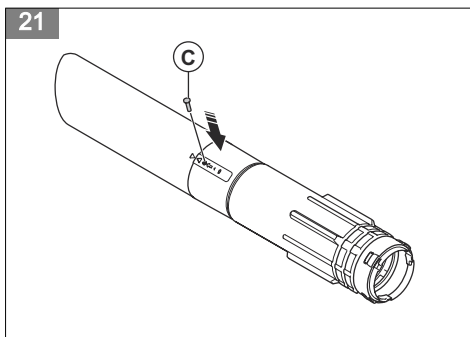
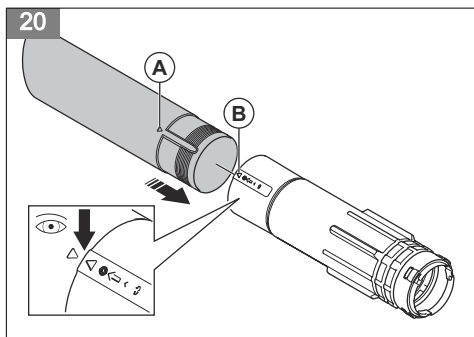
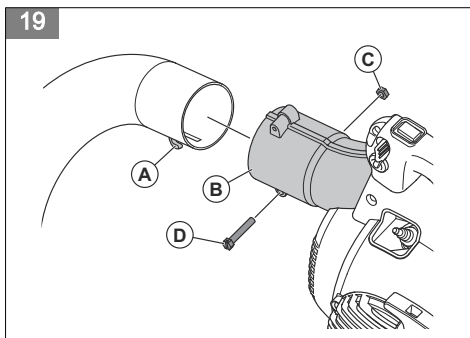
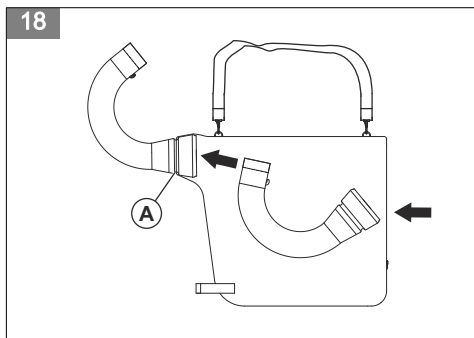
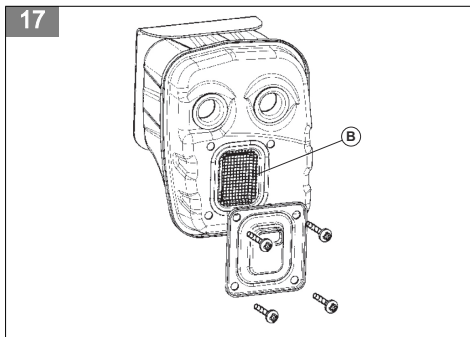
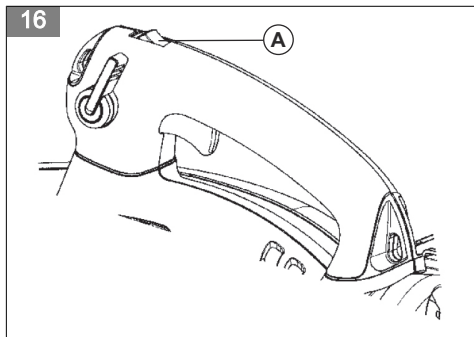
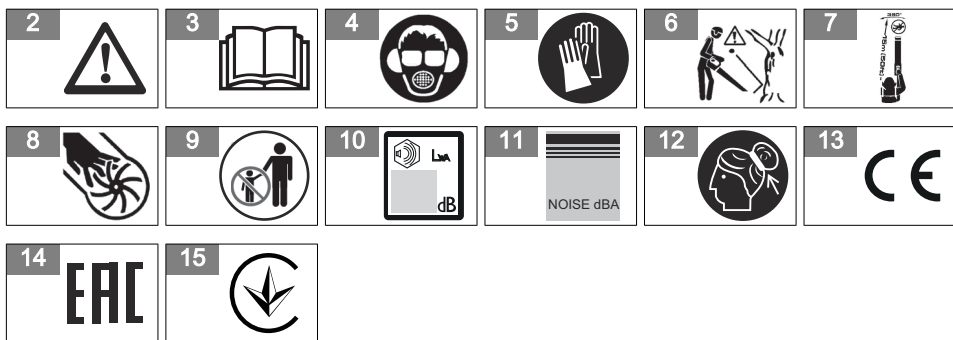


125B, 125BVX

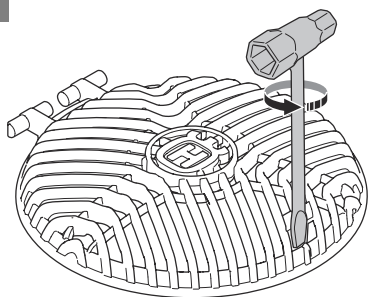


EN	Operator's manual	6-17
BG	Ръководство за експлоатация	18-30
BS	Korisnički priručnik	31-41
CS	Návod k použití	42-52
DA	Brugsanvisning	53-63
DE	Bedienungsanweisung	64-75
EL	Οδηγίες χρήσης	76-87
ES	Manual de usuario	88-99
ET	Kasutusjuhend	100-110
FI	Käyttöohje	111-121
FR	Manuel d'utilisation	122-133
HR	Priručnik za korištenje	134-144
HU	Használati utasítás	145-155
IT	Manuale dell'operatore	156-167
JA	取扱説明書	168-178
LT	Operatoriaus vadovas	179-189
LV	Lietošanas pamācība	190-200
NL	Gebruiksaanwijzing	201-212
NO	Bruksanvisning	213-223
PL	Instrukcja obsługi	224-235
PT	Manual do utilizador	236-247
RO	Instrucțiuni de utilizare	248-258
RU	Руководство по эксплуатации	259-271
SK	Návod na obsluhu	272-282
SL	Navodila za uporabo	283-293
SR	Priručnik za rukovaoca	294-304
SV	Bruksanvisning	305-315
TR	Kullanım kılavuzu	316-326
UK	Посібник користувача	327-338

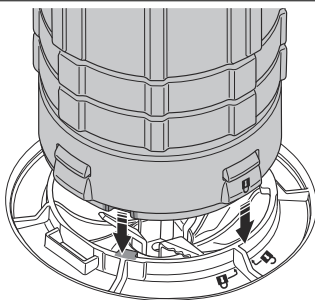




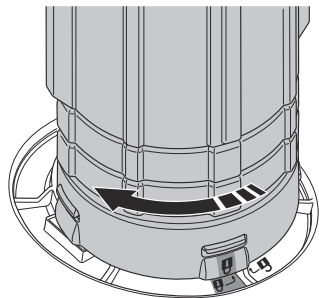
22



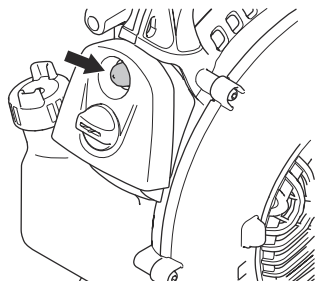
23



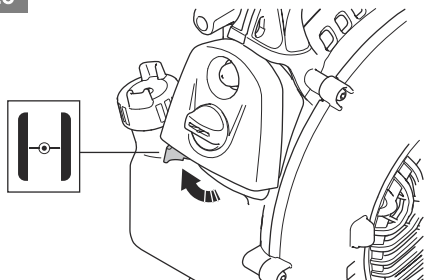
24



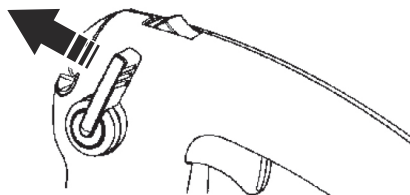
25



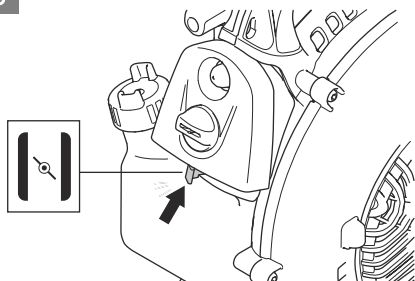
26



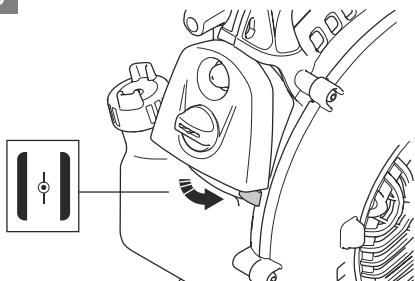
27



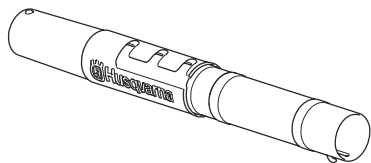
28



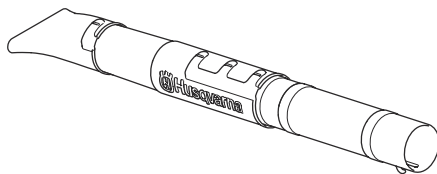
29



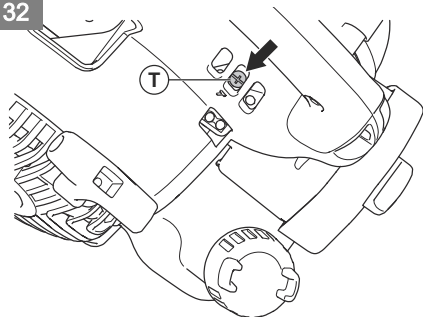
30



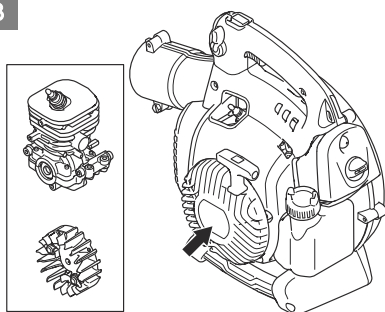
31



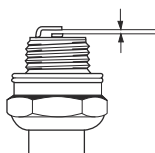
32



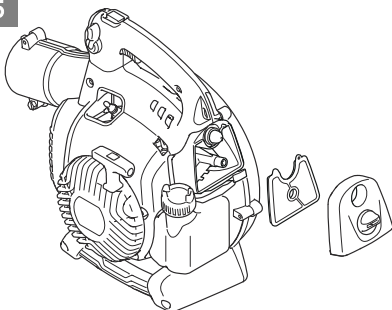
33



34



35



Obsah

Úvod.....	42	Údržba.....	48
Bezpečnost.....	43	Technické údaje.....	50
Montáž.....	46	Příslušenství.....	51
Provoz.....	46	Prohlášení o shodě EU.....	52

Úvod

Návod k používání

Návod k obsluze byl původně napsán v angličtině.
Návody k obsluze v ostatních jazycích jsou překlady
z angličtiny.

Přehled

(Obr. 1)	(Obr. 4)	Vždy používejte schválenou ochranu sluchu
1. Páčka plynu	(Obr. 4)	Vždy používejte schválenou ochranu očí
2. Vypínač	(Obr. 4)	Používejte schválenou protiprachovou masku
3. Ovládání rychlosti	(Obr. 5)	Používejte schválené ochranné rukavice
4. Kryt ventilátoru	(Obr. 6)	Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí
5. Víčko palivové nádrže	(Obr. 7)	Bezpečná vzdálenost
6. Vzduchový filtr	(Obr. 8)	Nepřibližujte se k ventilátoru, když se otáčí
7. Ovládání sytiče	(Obr. 9)	Zamezte přístupu dětí do blízkosti výrobku
8. Palivová pumpička	(Obr. 10)	Hladina akustického výkonu
9. Kryt nasávání	(Obr. 11)	Hladina hluku
10. Rukojeť vysavače (125BVX)	(Obr. 12)	Dlouhé vlasy si vyčesťte nahoru nad ramena
11. Lopatky (125BVX)	(Obr. 13)	Výrobek odpovídá příslušným směrnici ES
12. Oběžné kolo ventilátoru	(Obr. 14)	Výrobek odpovídá příslušným směrnici EAC
13. Standardní tryska	(Obr. 15)	Výrobek odpovídá příslušným směrnici platným na Ukrajině
14. Vysokorychlostní hubice		
15. Trubka foukače		
16. Šroub svorky trubky		
17. Matice svorky trubky		
18. Tlumič výfuku		
19. Uzemňovací vodič		
20. Rukojeť startovací šňůry		
21. Startér		
22. Šrouby pro seřízení karburátoru		
23. Návod k používání		
24. Vysavač se součástmi pro sběr, položky 25–29 níže (125BVX)		
25. Hubice sběrného vaku (125BVX)		
26. Sběrný vak (125BVX)		
27. Dvě části trubky vysavače (125BVX)		
28. Šroub (125BVX)		
29. Ramenní popruh (125BVX)		

Symboly na výrobku

(Obr. 2)	Varování
(Obr. 3)	Přečtěte si tento návod

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Emise Euro V



VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.



VÝSTRAHA: Zranění osob.



VAROVÁNÍ: Poškození výrobku.

Povšimněte si: Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výrobek správně. Nesprávné používání může mít za následek zranění nebo smrt. Výrobek používejte pouze k činnostem uvedeným v tomto návodu. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny v návodu. Řiďte se bezpečnostními symboly a pokyny. Pokud se obsluha nebude řídit pokyny a symboly, může dojít ke zranění, poškození nebo smrti.
- Tento návod nevyhazujte. Použijte pokyny k sestavení, k používání a udržování výrobku v dobrém stavu. Použijte pokyny k správné montáži nástavců a příslušenství. Používejte pouze schválené nástavce a příslušenství.
- Nepoužívejte poškozený výrobek. Dodržujte plán údržby. Provádějte pouze údržbu, ke které najdete pokyny v tomto návodu. Veškerou údržbu musí provádět schválené servisní středisko.
- Tento návod nemůže obsahovat všechny situace, ke kterým při používání výrobku dochází. Buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Výrobek nepoužívejte a neprovádějte údržbu, když si nejste jisti danou situací. Poradte se s odborníkem, prodejcem, servisním pracovníkem nebo schváleným servisním střediskem.
- Před montáží, uskladněním nebo údržbou výrobku odpojte kabel zapalovací svíčky.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Nevdechujte výfukové plyny z motoru představující zdravotní riziko.
- Nestartujte výrobek uvnitř budovy ani v blízkosti hořlavých materiálů. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udusením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.
- Při používání výrobku vytváří motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole může poškodit implantované lékařské přístroje. Před použitím výrobku se poraďte s lékařem a výrobcem implantovaných lékařských přístrojů.
- Zamezte používání výrobku dětmi. Zamezte používání výrobku osobami, které naznají pokyny.
- Vždy sledujte osoby s fyzickým nebo mentálním postižením při práci s výrobkem. Vždy musí být přítomna zodpovědná dospělá osoba.
- Výrobek zamykejte na místě, kam nemají přístup děti a nežádoucí osoby.
- Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění. Dodržujte bezpečnostní předpisy pro snížení rizika zranění a smrti.
- Neodcházejte od výrobku, když je spuštěný motor.
- Za případnou nehodu nese zodpovědnost obsluha výrobku.
- Před použitím se přesvědčte, že nejsou poškozeny součásti.
- Před použitím výrobku zajistěte, abyste byli ve vzdálenosti minimálně 15 m (50 stop) od ostatních osob a zvířat. Zajistěte, aby osoby ve vaší blízkosti věděly, že budete výrobek používat.
- Podrobnosti naleznete v mezinárodních a místních zákonech. Za určitých podmínek mohou použití výrobku zakazovat nebo omezovat.

- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.

Ochrana před vibracemi

Tento výrobek je určen pouze k příležitostnému provozu. Souvislý nebo pravidelný provoz tohoto výrobku může způsobit onemocnění rukou, tzv. bílé prsty, nebo podobné zdravotní problémy způsobené vibracemi. Pokud používáte výrobek souvisle nebo pravidelně, kontrolujte stav rukou a prstů. Pokud ruce nebo prsty zblednou, bolí, cítíte mravenčení nebo jsou znečitlivěné, ukončete práce a promluvte si co nejdříve s lékařem.

Bezpečnostní pokyny pro provoz foukače

- Používejte výrobek pouze k foukání nebo odstraňování listů a dalších nečistot na zemi.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Osoby v okolí ani zvířata se nesmí vyskytovat blíže než 15 m (50 stop) od obsluhy.
- Výrobek může vysokou rychlostí vymrstit předměty, které se mohou odrazit a zasáhnout obsluhu. Může dojít k poranění očí.
- Trysku foukače nesměřujte na osoby ani zvířata.
- Dlouhé vlasy si vyčesťte nahoru nad ramena.
- Před prováděním montáže nebo demontáže příslušenství nebo jiných součástí vypněte motor.
- Nepoužívejte výrobek bez krytu.
- Pokud se v pracovní oblasti vyskytují osoby, nepracujte. Když do pracovní oblasti vstoupí jiná osoba, výrobek vypněte.
- Neprovazujte výrobek v prostoru s nedostatečným prouděním vzduchu. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- Tlumič výfuku je velmi horký, když je výrobek spuštěn, když pracuje na volnoběžné otáčky i po jeho vypnutí. Buďte opatrní v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých plynů.
- Nedotýkejte se prostoru krytu nasávání. Udržujte šperky a volný oděv v bezpečné vzdálenosti od prostoru nasávání.
- Vždy udržujte správný postoj a provozujte výrobek pouze na bezpečném a rovném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, například žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly.
- Nepoužívejte výrobek ve výškách, například na střeše.
- Zajistěte produkt během přepravy.
- Výrobek používejte pouze v doporučených hodinách. Dodržujte místní předpisy. Obvyklá doporučení jsou 9:00 až 17:00, od pondělí do soboty.
- Výrobek používejte s nejmenším možným nastavením plynu pro danou práci.

- Ujistěte se, že při používání výrobku nemůžete spadnout. Při používání výrobku se nenaklánějte.
- Před zahájením provozu zkontrolujte, zda je výrobek v dobrém stavu, především tlumič výfuku, přívod vzduchu a vzduchový filtr.
- Před použitím výrobku použijte k uvolnění nečistot ze země hrábě nebo koště.
- Pokud je pracovní oblast prашná, postříkejte ji hadicí.
- Používejte výrobek jako alternativu hadice a šetřete tak vodou.
- Nečistoty odfukujte opatrně. Dávejte pozor na děti, zvířata, otevřená okna a vozidla.
- Nemiřte výrobkem na rostliny, které se snadno poškodí.
- Nefoukejte vzduch ve směru objektů, jako jsou stěny, velké kameny, vozidla a ploty.
- Při práci ve vnitřních rozích foukejte od rohu do středu pracovní oblasti. V opačném případě vás mohou odletující předměty udeřit do obličeje a způsobit poranění očí.
- Používejte celý nástavec trysky, aby byl proud vzduchu co nejbližší u země.
- Osoby v okolí musí používat ochranu očí.
- Po použití vyhoďte nečistoty do nádob na odpad.

Bezpečnostní pokyny pro provoz vysavače

- Chraňte ventilátor před poškozením. Nevysávejte velké, pevné předměty, například dřevo, plechovky, gumovou drť nebo dlouhé provázky.
- Trubka vysavače nesmí narážet do země.
- Než začnete odstraňovat zablokovaný nebo uvízlý materiál, vypněte motor a odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.

Osobní ochranné prostředky

- Při práci s výrobkem vždy používejte správné osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky neodstraňují nebezpečí zranění. Osobní ochranné prostředky snižují úroveň zranění v případě nehody.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu očí.
- Nepracujte s výrobkem bosi nebo v otevřených botách. Vždy používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Používejte silné, dlouhé kalhoty.
- V případě nutnosti používejte schválené ochranné rukavice.
- Pokud hrozí nebezpečí pádu nějakého předmětu, použijte helmu.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu vyvolanou hlukem.
- Při práci v prашném prostředí vždy používejte schválenou protiprachovou masku.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárníčku.

Ochranná zařízení na produktu

- Zajistěte pravidelnou údržbu výrobku.
 - Prodlouží se tím jeho životnost.
 - Sniží se nebezpečí nehody.

U schváleného prodejce nebo ve schváleném servisním středisku nechte výrobek pravidelně kontrolovat, seřídít nebo případně opravit.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými prostředky. V případě poškození výrobku se obraťte na schválené servisní středisko.

Stop spínač (vypínač zapalování)

Nastartujte motor. Zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do polohy zastavení. (Obr. 16)

Tlumič výfuku



VÝSTRAHA: Nedotýkejte se tlumiče výfuku, dokud nevychladne. Tlumič výfuku je velmi horký, když je motor spuštěný i po jeho vypnutí. Při kontaktu s tlumičem výfuku může dojít k popálení.

- Nepoužívejte motor s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru. Vždy mějte poblíž hasicí přístroj.
- Pravidelně kontrolujte, zda je k výrobku namontován tlumič.
- Nedotýkejte se běžícího motoru ani tlumiče. Motoru ani tlumiče se nedotýkejte ani nějakou dobu po zastavení motoru. Horký povrch může způsobit zranění.
- Horký tlumič může způsobit požár. Buďte opatrní, pokud výrobek používáte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Pokud je tlumič poškozen, nedotýkejte se jeho součástí. Součásti mohou obsahovat karcinogenní chemikálie.
- Některé modely foukačů mají sítko lapače jisker. Sítko čistěte a měňte v stanovených intervalech. Viz část Údržba (*Údržba na strani 48*).

(Obr. 17)

Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěné palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout. Nechtěné palivo z výrobku odstraňte.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se palivo na vaše tělo dostane, omýjte se vodou a mýdlem.

- Pokud polijete výrobek nebo sebe olejem nebo palivem, nespouštějte motor výrobku.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a mohou způsobit zranění nebo smrt.
- Nevdechujte palivové výpary, mohou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťte horké předměty.
- Když je spuštěný motor, nedoplňujte palivo.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.
- Uzávěr palivové nádrže pečlivě dotáhněte, aby nedošlo k požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřepněte.
- Přesvědčte se, že při pohybu výrobku nebo nádoby na palivo nemůže dojít k úniku.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumísťte do míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem. Přesvědčte se, že v oblasti uložení nevyskytne otevřený plamen.
- Pro přenášení a skladování paliva používejte pouze schválené nádoby.
- Před dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Dodržujte místní zákony ohledně likvidace paliva.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte.
- Než výrobek uskladníte, odstraňte kabel zapalovací svíčky, aby motor nahodile nenastartoval.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Nesprávná údržba může mít za následek vážné poškození motoru nebo vážné zranění.

Vlastník je odpovědný za provádění veškeré nezbytné údržby tak, jak je stanovena v návodu k používání. Před prováděním údržby odpojte zapalovací svíčku. Neodpojujte zapalovací svíčku, dokud neprovedete seřízení karburátoru.

Montáž



VÝSTRAHA: Než výrobek sestavíte, přečtěte si kapitolu o bezpečnosti.

Montáž trubky foukače a trysky na výrobek

Povšimněte si: Šroub musí být dostatečně povolený, aby bylo možné vložit trubku foukače do vývodu foukače. Povolte šroub šroubovákem proti směru hodinových ručiček.

1. Vyrovnajte žebro na horní trubce foukače s drážkou vývodu foukače. Posuňte trubku do příslušné polohy.
2. Utáhněte šroub šroubovákem ve směru hodinových ručiček.

Povšimněte si: Nepoužívejte žádný nástroj na matici.

3. Vyrovnajte žebro na spodní trubku foukače s jazýčky na horní trubce foukače. Posuňte spodní trubku foukače na horní trubku foukače.
4. Otočte spodní trubkou foukače ve směru hodinových ručiček tak, aby zacvakla.

Montáž sběrného vaku s různými trubkami vysavače



VÝSTRAHA: Před připevňováním trubek k výrobku vypněte motor.

Montáž sběrného vaku

1. Otevřete sběrný vak.
2. Vložte trubku sběrného vaku z vnitřní strany vaku, aby ji bylo možné připevnit do otvoru vysavače.
3. Zkontrolujte, zda je elastická část usazena v drážce (A).

4. Zavřete zip na vaku. (Obr. 18)

Upevnění trubky sběrného vaku

1. Sejměte trubku foukače, pokud je instalovaná.
2. Zarovnejte žebro na trubce sběrného vaku (A) s drážkou na vývodu foukače (B).
3. Trubku sběrného vaku zcela nasuňte na vývod foukače.
4. Vložte matici (C) do otvoru.
5. Utáhněte šroub (D) šroubovákem pro připevnění trubky. (Obr. 19)

Spojení trubek vysavače

1. Zarovnejte šipku na spodní trubce vysavače (A) se šipkou na horní trubce vysavače (B). (Obr. 20)
2. Ujistěte se, že otvor na spodní trubce vysavače je zarovnan s otvorem na horní trubce vysavače.
3. Zatláče spodní trubku vysavače do horní trubky vysavače.
4. Pomocí šroubováku namontujte samořezný šroub (C), který drží trubky u sebe. (Obr. 21)

Upevnění trubek vysavače

1. Zasuňte konec šroubováku do oblasti západky na sacím otvoru.
2. Otočením šroubováku uvolněte západku. (Obr. 22)
3. Než nainstalujete horní trubku vysavače, nechte kryt sacího otvoru otevřený.
4. Zarovnejte žebra na vnitřní straně sacího otvoru s drážkami na horní trubce vysavače. Zkontrolujte, zda je symbol zámku na trubce zarovnan se symbolem odemknutí na sacím otvoru. (Obr. 23)
5. Horní trubku vysavače zcela zatláče do sacího otvoru.
6. Otáčejte horní trubkou vysavače ve směru hodinových ručiček, dokud se symbol zámku na trubici nezarovná se symbolem zámku na sacím otvoru. Při správném připojení trubky uslyšíte cvaknutí. (Obr. 24)

Provoz



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Palivo

Používání paliva



VAROVÁNÍ: Tento výrobek má dvoutaktní motor. Používejte směs benzínu a motorového oleje. Zajistěte správné množství oleje ve směsi. Nesprávný poměr benzínu a oleje může způsobit poškození motoru.

Benzín



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Můžete tím výrobek poškodit.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olovnatý benzín. Můžete tím výrobek poškodit.

- Vždy používejte bezolovnatý benzín oktanovým číslem minimálně 90 RON (87 AKI) s koncentrací etanolu nižší než 10 % (E10).
- Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, používejte benzín s vyšším oktanovým číslem.
- Vždy používejte směs kvalitního bezolovnatého benzínu a oleje.

Olej pro dvoutaktní motory

- Používejte pouze vysoce kvalitní olej pro dvoutaktní motory. Používejte pouze olej pro vzduchem chlazené motory.
- Jiné druhy oleje nepoužívejte.
- Poměr směsi 50:1 (2 %)

Benzín	Olej
1 U.S. Gal.	77 ml (2,6 unce)
1 UK Gal.	95 ml (3,2 unce)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Výroba palivové směsi

Povšimněte si: Při míchání paliva vždy používejte čistou nádobu na palivo.

Povšimněte si: Nevyrábějte víc palivové směsi, než kolik potřebujete na 30 dní.

1. Přidejte polovinu množství benzínu.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Protřepáním směs promíchejte.
4. Přidejte zbývající benzín.
5. Protřepáním směs promíchejte.
6. Naplňte palivovou nádrž.

Přidání paliva

- Používejte nádoby na palivo s plnicím hrdlem s ochrannou proti přeplnění.
- Pokud je nějaké palivo na nádobě, odstraňte ho a nechte nádobu uschnout.
- Okolí uzávěru palivové nádrže musí být čisté.
- Než nalijete palivovou směs do palivové nádrže, protřepejte nádobu s palivem.

Zapnutí a vypnutí

Před spuštěním motoru

- Zkontrolujte, jestli na výrobku nechybí součásti, nejsou povolené nebo opotřebované.
- Zkontrolujte sběrný vak. Zkontrolujte, zda není sběrný vak poškozený a zda je zip zavřený.
- Zkontrolujte matice, vruty a šrouby.
- Zkontrolujte vzduchový filtr.
- Zkontrolujte správnou funkci páčky plynu.
- Zkontrolujte správnou funkci vypínače zapalování.
- Zkontrolujte, zda z výrobku neuniká palivo.

Spouštění studeného motoru



VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.



VAROVÁNÍ: Výrobek nepřidržíte nohou.



VAROVÁNÍ: Nevytahujte startovací šňůru až do koncové polohy. Když je startovací šňůra zcela vytažená, nepouštějte rukojeť. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

Povšimněte si: Pokud se motor zastaví, posuňte ovládání sytiče do uzavřené polohy a proveďte znovu postup startování.

1. Doplněte do palivové nádrže čistou palivovou směs.
2. Desetkrát za sebou stiskněte palivovou pumpičku. (Obr. 25)
3. Přesuňte ovládání sytiče motoru do polohy plného sytiče (uzavřená poloha). (Obr. 26)
4. Zatlačte ovládání proměnlivé rychlosti zcela proti směru hodinových ručiček. (Obr. 27)
5. Levou rukou přidrže tělo stroje na zemi.
6. Tahejte za rukojeť startéru, dokud se motor nepokouší naskočit. Netahejte za rukojeť více než třikrát.

7. Posuňte ovládání sytiče do polohy 1/2 a tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud motor nenastartuje. (Obr. 28)
8. Nechte motor asi 10 sekund běžet.
9. Stiskněte nadoraz páčku plynu a podržte ji v této poloze pro všechny zbývající kroky.
10. Přesuňte ovladač sytiče do polohy vypnutého sytiče (otevřená poloha). (Obr. 29)
11. Zahřejte motor 1 minutu.

Spouštění teplého motoru

1. Stiskněte a podržte páčku plynu.
2. Posuňte ovládání sytiče do polohy 1/2.
3. Rychle zatáhněte za rukojeť startovací šňůry se zmáčknutou páčkou plynu, dokud motor nenastartuje.
4. Přesuňte ovladač sytiče do polohy OFF CHOKE (vypnutý sytič, otevřená poloha).

Vypnutí motoru

- Stiskněte a uvolněte spínač STOP motoru. Spínač se automaticky vrátí do polohy ON (zapnuto). Než znovu nastartujete výrobek, počkejte 7 sekund, aby bylo jisté, že se spínač resetuje.

Použití trysky

- Používejte standardní trysku, pokud potřebujete přesnou práci s velkým proudem vzduchu. (Obr. 30)
- Používejte vysokorychlostní hubici, když potřebujete širší proud vzduchu a vysokou rychlost vzduchu. (Obr. 31)

Nastavení trysky foukače

1. Otočením trysky doleva deaktivujte bajonet.
2. Posuňte trysku do příslušné polohy.
3. Otočte trysku doprava, dokud neucítíte cvaknutí.

Vysávání

Než začnete vysávat, oblečte si nezbytnou bezpečnostní výbavu.



VÝSTRAHA: Před použitím zkontrolujte, zda není sběrný vak poškozený a zda je zip zavřený. Nepoužívejte poškozený vak. To předchází zranění, které mohou způsobit odletující předměty. Levostranný provoz zvyšuje riziko. Nedotýkejte se tělem prostoru výfuku.



VÝSTRAHA: Nestartujte foukač, pokud je kryt nasávání otevřený nebo poškozený (kromě případů, kdy je instalována trubka vysavače).

- Během provozu foukače je třeba nést sběrný vak na ramenním popruhu. Popruh musí spočívat na rameni.
- Nastartujte foukač. Řiďte se pokyny v části věnované spouštění a vypínání *Zapnutí a vypnutí na strani 47*. Přečtěte si bezpečnostní pokyny *Bezpečnost na strani 43*.

Vyprázdňení sběrného vaku



VÝSTRAHA: Vždy zkontrolujte sběrný vak. Před použitím zkontrolujte, zda není poškozený a zda je zip zavřený. Nepoužívejte poškozený vak. Hrozí nebezpečí poranění odletujícími předměty. Dávejte pozor při levostranném provozu. Nedotýkejte se prostoru výfuku.

1. Zastavte produkt.
2. Otevřete zip na boku.
3. Vyprázdňete sběrný vak.
4. Zapněte zip.

Údržba



VÝSTRAHA: Než začnete výrobek čistit, opravovat nebo provádět údržbu, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Plán údržby

Vždy dodržujte plán údržby. Intervaly jsou vypočítány na základě každodenního používání výrobku. Pokud výrobek nepoužíváte každý den, intervaly se liší. Provádějte pouze údržbu, kterou najdete v tomto návodu. Pokud chcete provést údržbu, která není

v tomto návodu uvedena, obraťte se na schválené servisní středisko.

Denní údržba

- Vyčistěte vnější povrchy.
- Zkontrolujte funkci ovládání rychlosti a páčky plynu. Poškozené díly vyměňte.
- Zkontrolujte stop spínač. V případě potřeby součást vyměňte.
- Zkontrolujte volnoběžné otáčky.
- Vyčistěte vduchový filtr. V případě potřeby součást vyměňte.

- Zkontrolujte, zda lze kryt nasávání zajistit v uzavřené poloze. Zkontrolujte, zda je oběžné kolo čisté.
- Utáhněte všechny matice a šrouby.
- Zkontrolujte, zda nejsou kryty prasklé.
- Zkontrolujte, zda není sběrný vak poškozený a zda je zip funkční. V případě potřeby vak vyměňte.

Týdenní údržba

- Zkontrolujte stav startéru, startovací šňůry a napínací pružiny. Vyměňte všechny poškozené součásti.
- Zkontrolujte stav nasávání vzduchu na startéru. Pokud je přívod vzduchu ucpaný, odstraňte nečistoty.
- Očistěte vnější stranu zapalovací svíčky. Odmontujte ji a zkontrolujte elektrodovou vzdálenost. Upravte vzdálenost na 0,6 mm nebo vyměňte zapalovací svíčku.
- Vyčistěte lopatky oběžného kola.
- Vyčistěte sítko lapače jisker a v případě potřeby jej vyměňte (není u tlumičů výfuku s katalyzátorem).
- Očistěte oblast karburátoru.
- Vyčistěte vzduchový filtr.

Měsíční údržba

- Zkontrolujte rukojeť startovací šňůry a startovací šňůru.
- Vyčistěte palivovou nádrž.
- Očistěte karburátor a jeho okolí.
- Vyčistěte lopatky oběžného kola.
- Zkontrolujte, zda není palivové vedení prasklé nebo jinak poškozené. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Zkontrolujte palivový filtr.
- Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.
- Vyměňte zapalovací svíčku.
- Vyměňte vzduchový filtr.

Roční údržba

- Zkontrolujte zapalovací svíčku.
- Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí.
- Vyčistěte chladicí systém.
- Zkontrolujte sítko lapače jisker.
- Vyměňte palivový filtr v palivové nádrži.
- Zkontrolujte, zda není poškozená palivová hadice.
- Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.

Údržba po 125 hodinách provozu

- Ve schváleném servisním středisku nechte opravit nebo vyměnit tlumič.

Seřízení volnoběžných otáček

- Než nastavíte volnoběžné otáčky, zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a zda je nasazen kryt vzduchového filtru.

- Pomocí stavěcího šroubu T, který je označen symbolem T, nastavte volnoběžné otáčky.
- Volnoběžné otáčky jsou správné, když motor běží plynule ve všech polohách.

(Obr. 32)

1. Chcete-li zvýšit otáčky, otočte šroubem pro seřízení volnoběžných otáček ve směru hodinových ručiček.
2. Chcete-li snížit otáčky, otočte šroubem pro seřízení volnoběžných otáček proti směru hodinových ručiček.

Údržba sítka lapače jisker

Vyčistěte sítko lapače jisker drátěným kartáčem.

Čištění chladicího systému

(Obr. 33)

Vyčistěte součásti chladicího systému kartáčem.

Kontrola zapalovací svíčky



VAROVÁNÍ: Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Nesprávný typ zapalovací svíčky může způsobit poškození výrobku.

- Zkontrolujte zapalovací svíčku, pokud má motor malý výkon, špatně startuje nebo nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.
- Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, dodržujte tyto pokyny:
 - a) Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky.
 - b) Zkontrolujte správnost palivové směsi.
 - c) Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
- Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je elektrodová vzdálenost zapalovací svíčky správná, viz část *Technické údaje na straně 50*. (Obr. 34)
- V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

Údržba vzduchového filtru

Čištění vzduchového filtru

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vyjměte vzduchový filtr. (Obr. 35)
2. Vyčistěte vzduchový filtr teplou mýdlovou vodou. Před montáží zkontrolujte, že je vzduchový filtr suchý.
3. Pokud je vzduchový filtr tak znečištěný, že jej nelze vyčistit, vyměňte ho. Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte.

Technické údaje

	jednotka	125B (125B28HV)	125BVX (125B28HV)
Specifikace motoru			
Zdvihový objem válce	cm ³	28	28
Vzdálenost elektrod	mm	0,6	0,6
Objem palivové nádrže	cm ³	500	500
Volnoběžné otáčky	min ⁻¹	2800 až 3200	2800 až 3200
Maximální otáčky	min ⁻¹	8000	8000
Výstupní výkon	kW	0,8	0,8
Zapalovací svíčka		Champion RCJ-6Y	Champion RCJ-6Y
Maximální otáčky, režim foukání	min ⁻¹	8600	8600
Maximální otáčky, režim vysávání	min ⁻¹	--	7500
Životnost vzhledem k tvorbě emisí	h	125	125
Údaje o hluku a vibracích			
Ekvivalentní hladina vibrací na rukojeti s trubkami foukače a tryskou (originální díly) – viz poznámka 1	m/s ²	11,03	11,03
Ekvivalentní hladina vibrací na rukojeti s trubkami vysavače (originální díly), levá/pravá strana – viz poznámka 1	m/s ²	--/--	12,16/12,29
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších obsluhy měřená podle normy ISO 22868 s trubkami foukače a tryskou (originální díly) – viz poznámka 3	dB (A)	93	96
Hladina akustického tlaku v uších osoby v okolí měřená podle normy ANSI B175.2 s trubkami foukače a tryskou (originální díly)	dB (A)	71	71
Hladina akustického výkon, naměřená (LWA) – viz poznámka 2	dB (A)	106	106
Hladina akustického výkon, garantovaná (L _{WA}) – viz poznámka 2	dB (A)	110	110
Rozměry produktu			
Hmotnost (bez paliva, ale s nasazenou tryskou foukače a standardní tryskou)	kg	4,3	4,4

Poznámka 1: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s².

Poznámka 2: Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

Poznámka 3: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

Ventilátor	Jednotka	125B	125BVX
Typ		Radiální ventilátor	Radiální ventilátor
Max. rychlost vzduchu, standardní tryska	km/h	217	217
Max. rychlost vzduchu, vysokorychlostní tryska*	km/h	273	273
Množství vzduchu, režim foukání	cfm	425	425
Množství vzduchu, režim vysávání	cfm	--	445
*volitelné příslušenství pro některé modely			

Příslušenství

125B, 125BVX	
Schválené příslušenství	Typ
Sada na čištění okapů	952 711 918
Vysokorychlostní hubice	545 119 501
125BVX	
Schválené příslušenství	Typ
Sada pro vysávání	952 711 913

Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, zcela zodpovědně prohlašujeme, že příslušný výrobek:

Stefan Holmberg, ředitel výzkumu a vývoje, management technologií, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

Popis	Gasoline Blower / Blower-Vacuum
Značka	Husqvarna
Platforma / typ / model	Platforma125B28HV představující model 125B, 125BVX
Šarže	Výrobní číslo od roku 2021 a dále



je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2014/30/EC	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/EC	„o venkovním hluku“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

Platí následující harmonizované normy anebo technické specifikace: EN ISO 12100:2010, EN 15503:2009+A2, CISPR 12:2007, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

V souladu se směrnicí 2000/14/EC, příloha V, viz část *Technické údaje na strani 50* s deklarovanými hodnotami hluku.

Společnost Intertek provedla jménem společnosti Husqvarna AB dobrovolnou zkoušku zaručující certifikát 103553327CRT-001C o shodě podle Směrnice 2006/42/EC Evropské rady pro strojní zařízení.

Certifikát se vztahuje na všechny výrobní závody a země původu uvedené na produktu.

Dodaný Gasoline Blower/ Blower-Vacuum je shodný se vzorkem, který prošel zkouškou.

Jménem společnosti Huskvarna.



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції



FR

1144072-38



2025-07-25